

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2023/909

2023 m. balandžio 25 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos komitete, įsteigtaime Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos susitarimu, dėl 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ dalinio pakeitimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos susitarimas ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) Sąjungos buvo sudarytas Tarybos sprendimu (ES) 2020/753 ⁽²⁾ ir įsigaliojo 2020 m. rugpjūčio 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 1 protokolo (toliau – 1 protokolą) 36 straipsnį, Muitinės komitetas gali peržiūrėti 1 protokolo nuostatas ir Prekybos komitetui pateikti pasiūlymą priimti sprendimą;
- (3) pagal Susitarimo 17.1 straipsnį, Prekybos komitetas turi įvertinti bei priimti sprendimus, kai tai numatyta Susitarime, dėl visų klausimų, kuriuos jam perduoda Muitinės komitetas;
- (4) Prekybos komitetas turi priimti sprendimą, kuriuo iš dalies keičiamas 1 protokolo II priedas;
- (5) 2017 m. sausio 1 d. ir 2022 m. sausio 1 d. į Konvenciją dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos reglamentuojamą nomenklatūrą (toliau – SS) buvo įtraukta pakeitimų. Šis sprendimas reikalingas siekiant atnaujinti 1 protokolą ir jo priedus, kad būtų atsižvelgta į naujausią SS redakciją;
- (6) 1 protokolo II priede nėra sąlygos, kad 6212 pozicijai priskiriamus megztus arba nertus gaminius būtų galima laikyti pakankamai apdorotais arba perdirbtais. 62 skirsnio taisyklė 1 protokolo II priede negali būti taikoma tiems gaminiams, nes ji skirta tik nemegztiems ir nenertiems gaminiams. Todėl turėtų būti įtraukta speciali taisyklė, skirta 6212 pozicijai priskiriamiems megztiems arba nertiems gaminiams;
- (7) 41 skirsnio 1 protokolo II priede priskiriamų produktų būtinas apdorojimas ar perdirbimas turi būti įtrauktas į atitinkamą skiltį tame priede;
- (8) žodis „atskiroji“ 19 skirsnio 1 protokolo II priede priskiriamų produktų būtino apdorojimo ar perdirbimo trečioje ir ketvirtoje sąlygose galėtų būti aiškinamas skirtingai, kiek tai susiję su 4 skirsnio priskiriamų medžiagų kiekiu ir cukraus kiekiu. Siekiant patikslinti taisyklę, abiem atvejais žodis „atskiroji“ turi būti išbrauktas;
- (9) tekstilės gaminių, priskiriamų 62 skirsnio 1 protokolo II priede, atžvilgiu įvairių alternatyvių būtino apdorojimo ar perdirbimo taisyklių skiltyje turėtų būti įtraukta nuoroda į leistinus nuokrypius;

⁽¹⁾ OL L 186, 2020 6 12, p. 3.

⁽²⁾ 2020 m. kovo 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/753 dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos susitarimo sudarymo (OL L 186, 2020 6 12, p. 1).

- (10) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Muitinės komitete ir Prekybos komitete, nes Prekybos komiteto sprendimas Sąjungai bus privalomas;
- (11) todėl Sąjungos pozicija Muitinės komitete ir Prekybos komitete turėtų būti grindžiama pridėtu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Muitinės komitete ir Prekybos komitete, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Prekybos komiteto sprendimo projektu.

Sąjungos atstovai Muitinės komitete ir Prekybos komitete gali pritarti nedideliems techniniams sprendimo projekto pataisymams be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2023 m. balandžio 25 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. KULLGREN

PROJEKTAS

PREKYBOS KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../...

... m. ... d.

kuriuo iš dalies keičiamas 1 protokolo „Dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ II priedas

PREKYBOS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos susitarimą, ypač į 1 protokolo 36 straipsnio 1 dalį ir Susitarimo 17.1 straipsnio 3 dalies c punktą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos susitarimo (toliau – Susitarimas) 1 protokolo 36 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad Muitinės komitetas gali peržiūrėti 1 protokolo nuostatas ir pateikti pasiūlymą Prekybos komitetui priimti sprendimą dėl 1 protokolo dalinio pakeitimo;
- (2) Susitarimo 17.4 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad Prekybos komitetas gali priimti privalomus sprendimus Susitarime numatytais atvejais;
- (3) 2017 m. sausio 1 d. ir 2022 m. sausio 1 d. į Konvenciją dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos reglamentuojamą nomenklatūrą (toliau – SS) buvo įtraukta pakeitimų. Kad būtų atsižvelgta į SS pakeitimus, Susitarimo šalys susitarė iš dalies pakeisti 1 protokolo II priedą, kuriame pateiktas būtinų apdorojimo ar perdirbimo operacijų sąrašas;
- (4) 1 protokolo II priede nėra sąlygos, pagal kurią 6212 pozicijai priskiriami megzti arba nerti gaminiai būtų laikomi pakankamai apdorotais arba perdirbtais. 62 skirsnio 1 protokolo II priede taisyklė negali būti taikoma tiems gaminiams, nes ji taikoma tik nemegztiems ir nenertiems gaminiams. Todėl 6212 pozicijai priskiriamiems megztiems arba nertiems gaminiams turėtų būti įrašyta konkreti taisyklė;
- (5) 41 skirsnio 1 protokolo II priede priskiriamų produktų būtinas apdorojimas ar perdirbimas turi būti įtrauktas į atitinkamą skiltį tame priede;
- (6) žodis „atskiroji“ 19 skirsnio 1 protokolo II priede priskiriamų produktų būtino apdorojimo ar perdirbimo trečioje ir ketvirtoje sąlygose 4 skirsnio priskiriamų medžiagų kiekio ir cukraus kiekio atžvilgiu gali būti aiškinamas skirtingai. Siekiant patikslinti taisyklę, abiem atvejais žodis „atskiroji“ turi būti išbrauktas;
- (7) tekstilės gaminių, priskiriamų 62 skirsnio 1 protokolo II priede, atžvilgiu įvairių alternatyvių būtino apdorojimo ar perdirbimo taisyklių skiltyje turėtų būti įtraukta nuoroda į leistinus nuokrypius;
- (8) todėl Susitarimo 1 protokolo II priedas turėtų būti iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Susitarimo 1 protokolo II priedas iš dalies keičiamas, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2024 m. sausio 1 d.

Priimta dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovenų, suomių, švedų, vengrų, vokiečių ir vietnamiečių kalbomis; visi tekstai yra vienodai autentiški.

Priimta Briuselyje ir Hanojuje ...

Prekybos komiteto vardu
Bendrapirmininkiai

PRIEDAS

1 protokolo II priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 0305 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Žuvys, vytintos, sūdytos arba užpiltos sūrymu; rūkytos žuvys, virtos ar keptos arba nevirtos ir nekeptos prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu“;

2) ex 0306 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Vėžiagyviai, su kiautais arba be kiautų, vytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu; rūkyti vėžiagyviai, su kiautais arba be kiautų, virti ar kepti arba nevirti ir nekepti prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu; vėžiagyviai su kiautais, virti vandenyje arba garuose, atšaldyti arba neatšaldyti, užšaldyti arba neužšaldyti, vytinti arba nevytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu arba nesūdyti ir neužpilti sūrymu“;

3) ex 0307 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Moliuskai, su geldelėmis arba be geldelių, vytinti, sūdyti ar užpildyti sūrymu; rūkyti moliuskai, su geldelėmis arba be geldelių, virti ar kepti arba nevirti ir nekepti prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu“;

4) ex 0308 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Vandens bestuburiai, išskyrus vėžiagyvius ir moliuskus, vytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu; rūkyti vandens bestuburiai, išskyrus vėžiagyvius ir moliuskus, virti ar kepti arba nevirti ir nekepti prieš rūkymą arba rūkymo proceso metu, ir“;

5) tarp ex 0308 pozicijai skirtos eilutės ir ex 4 skirsniai skirtos eilutės įterpiama ši nauja eilutė:

„0309	Žuvų, vėžiagyvių, moliuskų ir kitų vandens bestuburių miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	Gamyba, kuriai panaudotos visos 3 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.“;
-------	--	---

6) ex 15 skirsniai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Gyvūniniai, augaliniai arba mikroorganizmų riebalai ir aliejus bei jų skilimo produktai; paruošti valgomieji riebalai; gyvūninis arba augalinis vaškas; išskyrus toliau nurodytas prekes“;

7) 1516 ir 1517 pozicijoms skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Gyvūniniai, augaliniai arba mikroorganizmų riebalai ir aliejus ir jų frakcijos, visiškai arba iš dalies sukietinti, peresterinti, reesterinti arba elaidinizuoti, nerafinuoti arba rafinuoti, bet toliau neapdoroti;

margarinas; valgomieji gyvūninių, augalinių arba mikroorganizmų riebalų, aliejaus arba įvairių šiam skirsniai priskiriamų riebalų arba aliejaus frakcijų mišiniai arba preparatai, išskyrus valgomuosius riebalus, aliejų ir jų frakcijas, priskiriamus 1516 pozicijai, ir“;

8) 16 skirsniai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Gaminiai iš mėsos, žuvų, vėžiagyvių, moliuskų ar kitų vandens bestuburių arba iš vabzdžių“;

9) 19 skirsniai skirtos eilutės skilties „Būtinas apdorojimas ar perdirbimas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų:

— kuriai panaudotų 2, 3 ir 16 skirsniams priskiriamų medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % galutinio produkto masės;

- kuriai panaudotų 1006, 1101–1108 pozicijoms priskiriamų medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % galutinio produkto masės;
- kuriai panaudotų 4 skirsniai priskiriamų medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % galutinio produkto masės;
- kuriai panaudoto cukraus masė sudaro ne daugiau kaip 40 % galutinių produktų masės ir
- kuriai panaudotų cukraus ir 4 skirsniai priskiriamų medžiagų suminė masė sudaro ne daugiau kaip 50 % galutinio produkto masės.“;

10) ex 24 skirsniai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Tabakas ir perdirbti tabako pakaitalai; produktai, kurių sudėtyje yra arba nėra nikotino, įkvėpiami nedeginant; kiti produktai, kurių sudėtyje yra nikotino, skirti tam, kad nikotinas patektų į žmogaus organizmą; išskyrus toliau nurodytas prekes:“;

11) 2401 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Neperdirtas tabakas; tabako liekanos;“;

12) tarp ex 2402 pozicijai skirtos eilutės ir ex 25 skirsniai skirtos eilutės įterpiamos šios naujos eilutės:

„2404 12	Produktai, įkvėpiami nedeginant, kurių sudėtyje nėra tabako ar regeneruoto tabako ir kurių sudėtyje yra nikotino	Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų; tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto gamintojo kainos (<i>ex-works</i> kainos); arba gamyba, kuriai panaudotų visų medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto gamintojo kainos (<i>ex-works</i> kainos).
ex 2404 19	Elektroninių cigarečių kapsulės ir pildomosios talpyklos, užpildytos	Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų; tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto gamintojo kainos (<i>ex-works</i> kainos); arba gamyba, kuriai panaudotų visų medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto gamintojo kainos (<i>ex-works</i> kainos).
2404 91	Kiti produktai, išskyrus produktus, įkvėpimus nedeginant, skirti vartoti per burną, ir	Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų: — kuriai panaudotų 4 skirsniai priskiriamų medžiagų atskiroji masė sudaro ne daugiau kaip 20 % galutinio produkto masės; — kuriai panaudoto cukraus atskiroji masė sudaro ne daugiau kaip 40 % galutinio produkto masės ir — kuriai panaudoto cukraus ir 4 skirsniai priskiriamų medžiagų suminė masė sudaro ne daugiau kaip 50 % galutinio produkto masės.

2404 92 2404 99	Kiti produktai, išskyrus produktus, įkvepiamus nedeginant, skirti vartoti per odą ir kitu būdu, išskyrus per burną	Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų; tačiau medžiagos, priskiriamos tai pačiai pozicijai kaip ir produktas, gali būti naudojamos, jei jų bendra vertė neviršija 20 % produkto gamintojo kainos (<i>ex-works</i> kainos); arba gamyba, kuriai panaudotų visų medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto gamintojo kainos (<i>ex-works</i> kainos).“
--------------------	--	--

13) tarp ex 38 skirsniai skirtos eilutės ir 3824 60 pozicijai skirtos eilutės įterpiamos šios eilutės:

„ex 3816	Plūktas dolomito mišinys	Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų arba gamyba, kuriai panaudotų visų medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 70 % produkto gamintojo kainos (<i>ex-works</i> kainos).
ex 3822	Maliarijos diagnozavimo tyrimų rinkiniai Imunologijos produktai, nesumaišyti, nesudozuoti, nesuformuoti arba nesupakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes Imunologijos produktai, sumaišyti, nesudozuoti, nesuformuoti arba nesupakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes Imunologijos produktai, sudozuoti, suformuoti arba supakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes Reagentai kraujo grupei nustatyti	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų medžiagų.“;

14) Ex 41 skirsniai skirtos eilutės skilties „Būtinas apdorojimas ar perdirbimas“ tekste įterpiamas šis tekstas:

„Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų.“;

15) Ex 62 skirsniai skirtos eilutės skilties „Būtinas apdorojimas ar perdirbimas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Audimas kartu su produkto užbaigimu (įskaitant sukirpimą) ^{(3), (5)} arba

produkto užbaigimas po marginimo kartu su mažiausiai dviem paruošiamosiomis arba baigiamosiomis operacijomis (pavyzdžiui, plovimu, balinimu, merserizavimu, terminiu fiksavimu, šiaušimu, kalandravimu, apdorojimu netraukumui užtikrinti, permanentiniu užbaigimu, dekatavimu, įmirkymu, taisymu ir mazgų paslėpimu), su sąlyga, kad panaudoto nemarginto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 47,5 % produkto gamintojo kainos (*ex-works* kainos) ^{(3), (5)}“;

16) tarp ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ir ex 6211 pozicijoms skirtos eilutės ir ex 6210 ir ex 6216 pozicijoms skirtos eilutės įterpiamos šios eilutės:

„ex 6212	Liemenėlės, apjuostys, korsetai, petnešėlės, petnešos, keliaraiščiai ir panašūs dirbiniai bei jų dalys, megzti ar nerti	
----------	---	--

	— Pagaminti susiuvant arba kitaip sujungiant du ar daugiau megztų ar nertų medžiagų gabalus, kurie buvo sukirpti pagal formą arba numegzti (nunerti) reikiamos formos	Mezgimas ir produkto užbaigimas (įskaitant sukirpimą) ^{(7) (10)} .
	— Kiti	Natūralių ir (arba) cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas arba cheminių gijinių siūlų išspaudimas, abiem atvejais kartu su mezgimu (pagal formą megzti gaminiai), arba natūralaus pluošto verpalų dažymas kartu su mezgimu (pagal formą megzti gaminiai) ⁽¹⁰⁾ “;

17) 6306 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Dirbiniai iš brezentų, tentai ir markizės; palapinės (įskaitant laikinus gaubtus ir panašius dirbinius); laivų, burlenčių ir antžeminio transporto priemonių burės; stovyklavimo įranga“;

18) 7019 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Stiklo pluoštai (įskaitant stiklo vatą) ir jų dirbiniai (pavyzdžiui, verpalai, pusverpaliai, audiniai)“;

19) 8539 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Kaitinamosios elektros arba dujošvytės lempos, įskaitant sandarias kryptinių spindulių ir ultravioletines arba infraraudonąsias lampas; lankinės lempos; šviesos diodų (LED) šviesos šaltiniai“;

20) 8547 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Elektros mašinų, aparatų arba įrangos izoliaciniai įtaisai, išskyrus izoliatorius, klasifikuojamus 8546 pozicijoje, pagaminti vien tik iš izoliacinių medžiagų, neįskaitant smulkių metalinių detalių (pavyzdžiui, lizdų su sriegiais), įdėtų formavimo metu ir skirtų tik dirbiniui surinkti; elektros grandinių izoliaciniai vamzdeliai ir jų jungtys, pagaminti iš netauriųjų metalų, padengtų izoliacinėmis medžiagomis“;

21) 8548 pozicijai skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Mašinų arba aparatų elektros įrangos dalys, nenurodytos kitoje šio skirsnio vietoje; ir“;

22) tarp 8548 pozicijai skirtos eilutės ir 86 skirsnio skirtos eilutės įterpiama ši eilutė:

„8549	Elektros ir elektroninės įrangos atliekos ir laužas	Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų arba gamyba, kuriai panaudotų visų medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto gamintojo kainos (ex-works kainos).“;
-------	---	---

23) tarp SS 9002 pozicijai skirtos eilutės ir SS 91 skirsnui skirtos eilutės įterpiama ši eilutė:

„ex 9021	Ortopedijos įtaisų arba įtaisų, naudojamų lūžiams gydyti, ir dirbtinių dantų tvirtinimo įtaisų medžiagos: — Vinys, vinutės su plačiomis galvutėmis, braižybos smeigtukai, briaunotos vinys, sąvaržos (išskyrus priskiriamas 8305 pozicijai) ir panašūs gaminiai iš geležies arba plieno, su galvutėmis iš kitų medžiagų arba be tokių galvučių, tačiau išskyrus tokios rūšies gaminius su varinėmis galvutėmis — Gaminiai su sriegiais ir gaminiai be sriegių, iš geležies arba plieno, išskyrus stambiuosius medsraigčius su briaunotomis galvutėmis, medsraigčius, įsukamus kablius ir įsukamus žiedus, spyruoklines poveržles ir kitas fiksavimo poveržles, kniedes	Gamyba iš bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, priskiriamų medžiagų.
	— Titanas ir titano gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų medžiagų.“;

ir

24) 94 skirsnui skirtos eilutės skilties „Prekės aprašymas“ tekstas pakeičiamas taip:

„Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai, dekoratyvinės pagalvėlės ir panašūs kimštiniai baldų reikmenys; šviestuvai ir apšvietimo įranga, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženklai, šviečiančiosios iškabos ir panašūs dirbiniai; surenkamieji statiniai“.